

ВСЕМЪЕ НАРОДОВ БРАТСКИХ

ЛЮДИ РЕСПУБЛИКИ

Мастер высшей категории

ОДИННАДЦАТЬ лет тому назад Балис Захарка пришел на Вильнюсский завод счетных машин. В то время в инструментальном цехе было небольшое количество, состоявшее из двух десятков человек. Там изготавливали и ремонтировали штампы различного назначения. Из глазах Балиса выброс цеха, да и весь завод. Теперь в инструментальном — более 300 человек. Они работают не только на своем заводе, но и обслуживают объединение «Сигма», а также многие предприятия братских республик.

Шло время, набиралась опыта шлифовщик Б. Захарка. Каждый год он повышал свою квалификацию на курсах. И вот он уже мастер высшей, шестой категории. Трудится на участке автоматизации. Здесь производятся сложнейшие штампы, от состояния которых зависит качество выпускаемых деталей. Поэтому надо очень кропотливо производить каждую операцию. Вот что говорит о Балисе начальник инструментального цеха А. Вильнюкенас:

— Иногда бывают очень сложные задания, и, казалось бы, на имеющихся станках ничего не сделаешь. А он — делает. Много раз уже это было. Причем работает не только хорошо, но и быстро.

Б. Захарка — отличник качества и уже несколько лет трудится без контроля. Он заслужил это право долгим, кропотливым и честным трудом. На заводе всего десять ударников и три из инструментального цеха. Балис не помнит, чтобы изготовленные им детали были забракованы. Он — ударник коммунистического труда, вскоре получит и категорию токара.

— Почему вы учитеся на токаря, будучи шлифовщиком шестой категории? — спросил я у Захарки.

На участке бывают срочные заказы. Иногда некогда ждать, пока кто-нибудь выйдет детали. А теперь, закончив курсы, я сам смогу встать к токарному станку.

План девяти месяцев выполнен им на 150 процентов. Еще это и определило удачу в социалистическом соревновании на звание «Мастер — золотые руки».

К. РАШКАУСКАС,
инженер Вильнюсского завода счетных машин.

Почтальону дверей...

ЖИТЕЛИ вильнюсских улиц Алгирдо, Мариямполес, Партизану с большим уважением отзываются о почтальоне Тересе Борисене. Более 15 лет она работает в связи, почти половину этих лет — почтальоном шестого почтового отделения. За это время не поступало ни одной жалобы от клиентов, только благородства.

Каждый день работница разносит подписчикам более 600 журналов и газет. А сколько бывает в ее сумке писем и другой корреспонденции! Только труд ее не ограничивается этими обязанностями.

— Тереса, нет ли у вас конверта с маркой? — спрашивает пожилая женщина, решившая подправить сына-солдата с днем рождения.

Ее сумке всегда найдется и конверт, и открытка, и марка. Тереса знает каждого своего клиента, помнит, какие журналы и газеты все пишут и от кого ожидают письмо. Вместе с адресатом радуется, если в тому прислали долгожданную весточку, а когда ее нет, ставит штамп.

... В Вильнюсе трудится около тысячи почтальонов. Почтамт провел конкурс на звание лучшего почтальона города. Все пункты условий Т. Борисене выполнила первой. Министерство связи Литовской ССР наградило Тересу Борисене Почетной грамотой.

В. ЛАРЬКИН.

Династия Ивановых

ЕСЛИ сложить в одну линию путь, проделанный Д. Ивановым на поездах за сорок один год рабочей жизни, то она несколько десятков раз опояшет земной шар... Когда слушаешь его спокойный, неторопливый рассказ, перед глазами раскрывается ширь сибирской тайги и степей Украины, леса Белоруссии, Балтики.

— Труд — великий чудотворец, — эти слова Д. Иванова особенно любят повторять. Основания для такого заявления у него веские. Вспоминается, как в 1968 году он ушел на пенсию, но места себе не находил без работы. Однажды зашел в родное депо. Товарищи предложили вернуться.

— Заработок не состарился. И скучать будет некогда.

Так и сделал Иванов. Опять он машинист. И трое сыновей — Николай, Владимир и Валентин тоже работают рядом, помощниками машиниста, слесарями.

Это своего рода традиция. Для многих поколений Ивановых железная дорога значит больше, чем место работы. Для них — это жизнь. Еще отец Дмитрий был машинистом паровоза. После смерти матери маленький Дима рос в детдоме, учился в профтехнике. Дальнейший рабочий путь: проводник вагона, кочегар, помощник машиниста. А 1 августа 1937 года — полноправный хозяин большой стальной машины.

В суровые военные годы было никогда думать об опасности, подстерегающей на каждом шагу. Но раз смерть ходила неподалеку, то отступала перед мужеством и стойкостью этого человека. Так случилось однажды в предмете Варшавы, когда паровоз наскочил на заминированный участок пути. Чудом Дмитрий остался жив.

Бывали и другие случаи, как, например, на Байкале. Справа над головой называли скалы. Дмитрий вглядывался вперед, и вдруг — глазам своим не поверил: обрывается железнодорожное полотно — горный обвал. Яростно защипали тормоза. Сиюю человеческих жизней спасено! За этот поступок Иванов был удостоен правительственной награды.

Пути-дороги правили Дмитрия в Литву. Сначала работал в Шкулай, потом в Радвилишкисе. Здесь он обосновался окончательно в 1948 году. Опытный машинист охотно делится с молодежью секретами своего мастерства, воспитывает ее.

А. МИКЕЛИС.



Г. Каунас. На заводе искусственного волокна имени 50-летия Октября.

Фото М. Баранусиса.

Соревнуются родственные предприятия

Больше семи тысяч электродвигателей и две тысячи магнитофонов изготавливали с начала года дополнительно в задании головной завод объединения электротехнических предприятий «Эльфа». Социалистическое обязательство, принятые в честь полувекового юбилея СССР, перевыполнены почти вдвое. Такой успех достигнут в значительной мере благодаря сотрудничеству и соревнованию с родственным предприятием — рижским заводом

«РЭЗ», таллинским — «Вольта» и ленинградским — «Электрик».

Этой плодотворной дружбе скоро исполнится десять лет. Четыре коллектива обменялись опытом. В нужную минуту приходит друг другу на выручку. Только в цыпленке году по технической документации ленинградцев и таллинцев вильнюсские специалисты приобрести строительного завода.

Недавно в Вильнюсе побывала делегация Минского приборостроительного завода. Это предприятие стало пятым в дружной семье соревнующихся заводов братских республик.

окраски деталей в статичном поле и малую механизацию. В результате на заводе весь прирост продукции в этом году получен за счет повышения производительности труда.

Недавно в Вильнюсе побывала делегация Минского приборостроительного завода. Это предприятие стало пятым в дружной семье соревнующихся заводов братских республик.

К. ЛЯНДЗБЕРГАС.

Вильнюсской фабрике «Электрик» в начале июля 1960 го-

да на конвейере

ПРЕЗИДЕНТ ИЗ ДЕРЕВНИ ТАТТОНИС

после публикации ее в Вильнюсе. И это не случайно: Литва — крупнейший в мире центр, где исследуют электросамодельные материалы.

Трудный путь проделала распублика, прежде чем ее наука получила мировое признание. И это особенно ярко видно на примере капитана литовских ученых Ю. Матулиса.

Родился Юозас в деревне Таттонис, в семье бедняков, и его рано отправили в «люди». Был учеником ювелира, чернорабочим. Только в 23 года сдал экзамены за 7-й класс. Но в 30 лет он уже закончил естественно-математический факультет Каунасского университета. Через несколько лет стал самым молодым в Литве доктором наук. Его первый труд — «Коллоидно-химические основы

фотоанизотропии» получил всесторонний отклик в СССР и за рубежом. Это насторожило фашистское правительство Сметона: прогрессивному ученому, любимцу революционного студенчества отказался в профессорском звании.

В 1940 году народ установил в Литве Советскую власть, Юозас встречает ее с восторгом. Вместе с единомышленниками создает Академию наук. 11 июня 1941 года академику назначают директором нового Института химии, а через две недели по улицам города мчались фашистские мотоциклсты.

После войны ученые Литвы возвращались на пепелище. Новая академия на улице Ю. Матулиса была создана с упором на прикладные науки. Президент ориентировал своих коллег укреплять

связь науки с производством. Сам Юозас занялся проблемой защиты металла от коррозии.

Он стал изучать хромирование. Этот процесс возвращают в страну изношенные моторы, дают как бы вторую жизнь металлу. Но хромирование — сложный процесс, и нужно было научиться им управлять. Это было трудная задача, потребовавшая годы. Сейчас многие уже решено, на пути коррозии создан глубокозашлифованная обработка.

Но это только начало пути.

Цель Ю. Матулиса была далекая: он мечтает создавать новые, еще незеденные металлы из атомов и молекул, так же как строители из готовых блоков собирают дома. Только его детали неизвестны, а строительная площадка — электролитическая ванна. И вот

Огни дружбы

Если вам придется ехать по автостраде Вильнюс — Каунас, остановитесь на полпути у города, утопающего в огнях. Это Электрена, самый молодой город Литвы, город, примечательный многим и в первую очередь тем, что он рожден электростанцией.

В Электрене, пока

что насчитывающим

6 тысяч жителей, широ-

кие бульвары, застро-

енные многоэтажными

жилыми домами. Есть в городе Больница, поликлиника, средняя школа, детские сады и ясли, Дворец культуры, стадион, магазины, кафе. Кадры энергетиков для всей республики готовят профес-

сионально-техническое

училище, электротех-

нический техникум.

Вся история соору-

жения ГРЭС — яркое

свидетельство дружи-

бы советских народов, ее

несколько сильны.

Здесь молодой

человек

впервые

встречает

человека

из другой

страны.

На Болотистом берегу озера Анникшта

был выпущен первый

кубометр грунта из кот-

лована будущего

зала ГРЭС.

А уже через два года

заработал первый энер-

гоблок. Ины эта теп-

ловая станция мощ-

ностью 1 миллиард

такт. КПСС

аналогичная блог-

рафия и на электротех-

ники русского Сергея

Маринина, у старей-

шего мастера цеха

автоматики и изме-

рений — армении

Анатолия Абаскова

и десятков других экс-

плуатационников, не-

длвших строите-

лей электростанции.

Аналогичная блог-

рафия и на электротех-

ники русского Сергея

Маринина, у старей-

шего мастера цеха

автоматики и изме-

рений — армении

Анатолия Абаскова

и десятков других экс-

плуатационников, не-

длвших строите-

лей электростанции.

Аналогичная блог-

рафия и на электротех-

ники русского Сергея

Маринина, у старей-

шего мастера цеха

автоматики и изме-

рений — армении

Анатолия Абаскова

и десятков других экс-

плуатационников, не-



**ЛИТЕРАТУРА
и
ИСКУССТВО**

ХУДОЖНИК-ЮБИЛЕЮ

«Песня радости» — так назвал свой витраж, посвященный 50-летию образования СССР, известный мастер прикладного искусства А. Стошкус. Тема композиции, созданной из разноцветного стекла, — дружба советских народов.

Это произведение продолжает одну из основных тем художника. Ранее он создал витражи, демонстрировавшиеся на Всемирных выставках в Монреале и Осаке, украсившие ленинский мемориальный ансамбль в Ульяновске и кинотеатр «Октябрь» в Москве.

Танцуют будущие работчики — участники художественной самодеятельности республиканского Дома культуры комитета профессионально-технического обучения Литовской ССР.

Фото Н. Юнкевича.



ЯНТАРНАЯ ПТИЦА

ЛЮБИТЕЛЯМ поэзии известны имена многих литовских поэтов разных поколений и художественных почерков. Среди них — К. Донелайтис и А. Баранускас, Соломей Нерис и Л. Гира, Ю. Марциниенюс и В. Раймерис, Ю. Мачевичюс и А. Малдинис, и другие. Их связывает творческая дружба с литераторами всех стран. Крупнейшие поэты России, такие, как А. Ахматова, С. Маршак, Н. Тихонов, Б. Случкий, Р. Рождественский, и другие доносили и доносят до широкого читателя всю многокрасочность

содержания и самобытность литературы Литвы. Перевод на русский язык стихотворений и поэм дает им как вторую жизнь, становится основой для перевода литовской поэзии на многие языки нашей страны.

Хорошо известно читателям и имя выдающегося литовского поэта Э. Межелайтиса. Сын рабочего-металлурга из Каунаса, Эдуардас, родившийся в 1919 году, начал писать стихи с десяти лет. Он испытал на себе горечь социального беспраия в буржуазной Литве и рано примирился с революционному движению. В подпольной борьбе формировалась идея направленность его творчества, в центре которого всегда человек труда.

В первом сборнике стихов «Литрика», изданным еще в 1943 году в Москве, Межелайтис воспевает мужество советских воинов в борьбе против гитлеровских захватчиков. Широкую известность принесла поэту «Братская поэма». В послевоенные годы одна за другую появляются книги стихов, поэм Э. Межелайтиса. За од-

ну из них — сборник «Человек» он удостоен Ленинской премии. За стихи, посвященные Индии, поэт отмечен премией Джавахарлала Неру.

Э. Межелайтис широко известен и как публицист. В его многочисленных статьях и рецензиях ставятся актуальные вопросы литературной и общественной жизни. Сегодня поэт делится раздумьями о своем родном крае, о задуманной новой книге «Янтарная птица».

Мое Отчество — мысленно вернуться к основным этапам жизни моего лятерного края в семье братских народов.

Миллионы глаз на нашу страну, устремлены на нашу многонациональную землю.

Страну победившего революционного гуманизма, однотворение дружбы народов, могущую этим великим братством.

Блокноты тридцатилетней давности. Они до отказа заполнены ящины моего письменного стола. На всех помечены даты. И первые записи совпадают с датой рождения моей Советской Литвы. Мне захотелось накануне стремительного расцвета золотого юбилея СССР

вспомнить о Словно гигантский колокол...
М. К. ЧЮРЛЕНІС.
Над арфами сосен, над сонной лесной сенью, словно огромный колокол из этой земли, медью грохочет синее небо весеннее, и по синему морю — маленькие корабли. И чайка бьется, как молния, бела и упруга, и волны — за нее вдогонку, и ветер — в лицо, и солнечный блеск серебрится, как лемех плуга.

И в центре Вселенной — двух рук сплетенных кольцо. И башни. Причудливые башни воображены и напряженены, рвущегося направом, — как душа гения, машина движенья, ввысь устремленная, и птице, что бьет крылом...

О эти видень! Ощущенье пространства и взлета. Море и полдень... И странные рыбы в воде голубой... И лятерное море... И песчаных дюн позолота... И сети, как судьбы таинственные... И белый прибой... И синее небо вместе с алоей зарею, вспыхивающее на синем и золотом, гудит, как гигантский колокол, над землею: — Только трудом!

Только трудом!

Гулко и звонко, вымрываю длиною, медный колокол

рассказывает о том,

что в этой «большой симфонии»

«люди — как ноты»

объединяются только трудом!

Только трудом!

И мы наполняемся музой этой большико, этой гармонии, творчества и труда, тою, что он услышал чуткой душой, и записал, и нам подарил навсегда.

Перевод Ю. Левитанский.

Юзас Мацявичюс

КОЛОКОЛ

Словно гигантский колокол...
М. К. ЧЮРЛЕНІС.
Над арфами сосен, над сонной лесной сенью, словно огромный колокол из этой земли, медью грохочет синее небо весеннее, и по синему морю — маленькие корабли. И чайка бьется, как молния, бела и упруга, и волны — за нее вдогонку, и ветер — в лицо, и солнечный блеск серебрится, как лемех плуга.

И в центре Вселенной — двух рук сплетенных кольцо. И башни. Причудливые башни воображены и напряженены, рвущегося направом, — как душа гения, машина движенья, ввысь устремленная, и птице, что бьет крылом...

О эти видень! Ощущенье пространства и взлета.

Море и полдень...

И странные рыбы в воде голубой...

И лятерное море...

И песчаных дюн позолота...

И сети, как судьбы таинственные...

И белый прибой...

И синее небо вместе с алоей зарею, вспыхивающее на синем и золотом,

гудит, как гигантский колокол,

над землею:

— Только трудом!

Только трудом!

Гулко и звонко, вымрываю длиною,

медный колокол

рассказывает о том,

что в этой «большой симфонии»

«люди — как ноты»

объединяются только трудом!

Только трудом!

И мы наполняемся музой этой большико, этой гармонии, творчества и труда, тою, что он услышал чуткой душой, и записал, и нам подарил навсегда.

Перевод Ю. Левитанский.

Юзас Мацявичюс

Моим современникам

По другим живем сейчас масштабам, и другая жизнь перед глазами,

Но припомним же — на миг — хотя бы —

то, с чего мы начинали сами.

Первый взлет припомним,

первый камень,

легший прочко в основание дома, —

Он положен теми же руками,

Что держат узды грома

И склонны молний. Эти руки

Умели разную работу.

Любы нам ремесла и науки,

Жизнь ведем мы по большому счету.

Шли мы друг за другом,

брать за брата.

Добивались. Говорили: мало!

Быть на марше рядовым солдатом —

Высшая честь в мире не было.

Мы над будними вздыхами знамя.

Наши лица обижали ветер,

Пламя дружила,

зажженные нами,

с красного полотнища нам

светят.

Перевод Л. Озеров.

Лев Озеров

и выражает искреннее соболезнование семье и близким покойного.

Иван Алексеевич Тюликов

и выражает искреннее соболезнование семье и близким покойного.

Самуила Даудыовича Капсудина

и выражает искреннее соболезнование семье и близким покойного.

Иван Алексеевич Тюликов

и выражает искреннее соболезнование семье и близким покойного.

Самуила Даудыовича Капсудина

и выражает искреннее соболезнование семье и близким покойного.

Самуила Даудыовича Капсудина

и выражает искреннее соболезнование семье и близким покойного.

Самуила Даудыовича Капсудина

и выражает искреннее соболезнование семье и близким покойного.

Самуила Даудыовича Капсудина

и выражает искреннее соболезнование семье и близким покойного.

Самуила Даудыовича Капсудина

и выражает искреннее соболезнование семье и близким покойного.

Самуила Даудыовича Капсудина

и выражает искреннее соболезнование семье и близким покойного.

Самуила Даудыовича Капсудина

и выражает искреннее соболезнование семье и близким покойного.

Самуила Даудыовича Капсудина

и выражает искреннее соболезнование семье и близким покойного.

Самуила Даудыовича Капсудина

и выражает искреннее соболезнование семье и близким покойного.

Самуила Даудыовича Капсудина

и выражает искреннее соболезнование семье и близким покойного.

Самуила Даудыовича Капсудина

и выражает искреннее соболезнование семье и близким покойного.

Самуила Даудыовича Капсудина

и выражает искреннее соболезнование семье и близким покойного.

Самуила Даудыовича Капсудина

и выражает искреннее соболезнование семье и близким покойного.

Самуила Даудыовича Капсудина

и выражает искреннее соболезнование семье и близким покойного.

Самуила Даудыовича Капсудина

и выражает искреннее соболезнование семье и близким покойного.

Самуила Даудыовича Капсудина

и выражает искреннее соболезнование семье и близким покойного.

Самуила Даудыовича Капсудина

и выражает искреннее соболезнование семье и близким покойного.

Самуила Даудыовича Капсудина

и выражает искреннее соболезнование семье и близким покойного.

Самуила Даудыовича Капсудина

и выражает искреннее соболезнование семье и близким покойного.

Самуила Даудыовича Капсудина

и выражает искреннее соболезнование семье и близким покойного.

Самуила Даудыовича Капсудина